

RAPPY meets Pommé

TROUSERS

LUCA

EU | Size 92 - 164

UK | 2 yrs. - 14 yrs.

US | 2T - 14



Available in
A4, US Letter and A0



GENERAL INSTRUCTIONS

Algemene instructies / Allgemeine Anleitung / Instructions Générales

ENGLISH



Size guide

Compare the body measurements with the sizes in the size chart. Choose the size that most closely matches the body measurements. For children, the height measurement is always the starting point.

Fabric

These patterns are based on a fabric width of 140 cm. If your fabric width differs from this measurement, the fabric consumption may change.

Seam Allowance

The patterns on the work sheet are provided without seam or hem allowances. We recommend adding 1–2 cm for seams and 2–3 cm for hems unless otherwise stated.

Before Cutting

The fabric layout diagram shows the most efficient way to cut the fabric, based on the fabric width we always use. The layout is based on the largest size. For smaller sizes, it may be possible to position the pattern pieces differently. The recommended fabric lengths take this into account as much as possible. Fabric lengths are listed in order of size.

Reinforcement

The parts shown in grey in the fabric layout diagram should be reinforced with iron-on interfacing.

NEDERLANDS



Maattabel

Vergelijk de lichaamsmaten met de maten in de maattabel. Kies de maat die het meest overeenkomt met de lichaamsmaten. Voor kinderen is de lengtemaat altijd het uitgangspunt.

Stofverbruik

Bij deze patronen is uitgegaan van een stofbreedte van 140 cm breed. Wijkt je stof van deze maat af dan kan het stofverbruik veranderen.

Naadwaarde

De patronen staan zonder naden en zomen op het werkblad. Wij raden aan 1 à 2 cm naad en 2 à 3 cm zoom aan te knippen tenzij anders vermeld.

Voor het knippen

Het stofschema laat zien hoe de - altijd door ons gebruikte - stof het voordeligst geknipt kan worden. Het stofschema is van de grootste maat. Bij kleinere maten is het mogelijk de patroondelen anders op de stof te leggen. Bij de aangegeven stofmetrages is daar zoveel mogelijk rekening mee gehouden. De stofmetrages staan aangegeven in volgorde van de maten.

Verstevigen

De delen die in het stofschema grijs gekleurd zijn worden verstevigd met plakvlies.

DEUTSCH



Größentabelle

Vergleichen Sie die Körpermaße mit den Maßen in der Größentabelle. Wählen Sie die Größe, die den Körpermaßen am nächsten kommt. Bei Kindern ist die Körperlänge immer der Ausgangspunkt.

Stoffverbrauch

Diese Schnittmuster basieren auf einer Stoffbreite von 140 cm. Weicht Ihre Stoffbreite von diesem Maß ab, kann sich der Stoffverbrauch ändern.

Nahtzugabe

Die Schnittmuster auf dem Arbeitsblatt enthalten keine Naht- oder Saumzugaben. Wir empfehlen, 1–2 cm für Nähte und 2–3 cm für Säume hinzuzufügen, sofern nicht anders angegeben.

Für das Zuschneiden

Der Stoffplan zeigt, wie der von uns verwendete Stoff am effizientesten zugeschnitten werden kann. Der Stoffplan basiert auf der größten Größe. Bei kleineren Größen können die Schnittteile möglicherweise anders auf dem Stoff platziert werden. Dies wurde bei den angegebenen Stoffmengen soweit wie möglich berücksichtigt. Die Stoffmengen sind in der Reihenfolge der Größen angegeben.

Verstärken

Die Teile, die im Stoffschema grau eingefärbt sind, werden mit Nähvlies (Vlieseline) verstärkt.

FRANÇAIS



Tableau des mesures

Comparez les mensurations avec celles du tableau des tailles. Choisissez la taille qui correspond le mieux aux mensurations. Pour les enfants, la taille de longueur est toujours le point de départ.

Consommation de tissu

Ces patrons sont basés sur une largeur de tissu de 140 cm. Si la largeur de votre tissu diffère de cette mesure, la consommation de tissu peut changer.

Valeur de couture

Les patrons sur le plan de travail sont fournis sans marges de couture ni ourlets. Nous recommandons d'ajouter 1 à 2 cm pour les coutures et 2 à 3 cm pour les ourlets, sauf indication contraire.

Avant la coupe

Le schéma de coupe montre comment le tissu – toujours utilisé par nos soins – peut être découpé de manière optimale. Le schéma est basé sur la plus grande taille. Pour les tailles plus petites, il est possible de disposer les pièces différemment sur le tissu. Cela a été pris en compte autant que possible dans les métrages indiqués. Les métrages de tissu sont donnés dans l'ordre des tailles.

Renforcement

Les parties colorées en gris dans le schéma de coupe doivent être renforcées avec de l'entoilage thermocollant.

SIZE LEGEND AND CHART

A. Chestwidth / Bovenwijdte / Oberweite / Largeur du haut

B. Waistwidth / Taillewijdte / Tailleweite / Largeur de taille

C. Hipwidth / Heupwijdte / Hüftweite / Largeur des hanches

D. Backlength / Ruglengte / Rückenlänge / Longueur d'arrière

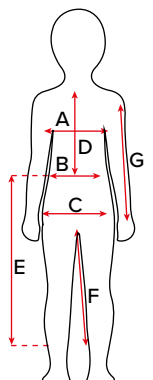
E. Trouserlength / Broeklengte / Hoselänge / Longueur d'pantalon

F. Inseam / Binnenbeenlengte / Innenbeinlänge / Longueur de l'intérieur de la jambe

G. Arm length / Armlengte / Armlänge / Longueur du bras

Children / Kinderen / Kinder / Enfants

	56 0-2m	62 2-4m	68 4-6m	74 6-9m	80 9-12m	86 12-18m	92 1-3yr	104 4-5yr	116 6-7yr	128 8-9yr	140 10-11yr	152 11-12yr	164 12-13yr
A	42 cm 16.5"	44 cm 17.3"	46 cm 18.1"	48 cm 18.9"	50 cm 19.7"	52 cm 20.4"	54 cm 21.3"	56 cm 22"	60 cm 23.6"	64 cm 25.1"	70 cm 27.5"	76 cm 29.9"	82 cm 32.3"
B	42 cm 16.5"	44 cm 17.3"	46 cm 18.1"	47 cm 18.5"	48 cm 18.9"	49 cm 19.3"	51 cm 20"	53 cm 20.8"	54 cm 21.2"	58 cm 22.8"	61 cm 24"	64 cm 25.1"	67 cm 26.4"
C	43 cm 16.9"	45 cm 17.7"	47 cm 18.5"	49 cm 19.3"	51 cm 20.1"	53 cm 20.9"	55 cm 21.7"	59 cm 23.2"	63 cm 24.8"	69 cm 27.2"	75 cm 29.5"	82 cm 32.3"	88 cm 34.6"
D	16 cm 6.4"	17.2 cm 6.7"	18.4 cm 7"	19.6 cm 7.4"	20.8 cm 7.8"	22 cm 8.6"	23.2 cm 9"	25.6 cm 9.8"	28 cm 11"	30.4 cm 11.8"	32.8 cm 12.6"	36.2 cm 14.2"	39.6 cm 15.3"
E	28.5 cm 11.2"	31.5 cm 12.4"	34.5 cm 13.6"	38.5 cm 15.2"	42.5 cm 16.7"	46.5 cm 18.3"	50 cm 19.7"	59 cm 23.2"	68 cm 26.8"	77 cm 30.3"	84 cm 33"	91 cm 35.8"	98 cm 38.6"
F	16 cm 6.3"	19 cm 7.4"	22 cm 8.6"	25 cm 9.8"	28 cm 11"	31 cm 12.2"	32 cm 12.6"	40 cm 15.7"	48 cm 18.9"	56 cm 22"	62 cm 24.4"	68 cm 26.8"	74 cm 29.1"
G	20.5 cm 8.1"	22 cm 8.7"	23.5 cm 9.3"	25 cm 9.8"	27 cm 10.6"	29 cm 11.4"	31 cm 12.2"	36 cm 14.2"	41 cm 16.1"	46 cm 18.1"	51 cm 20"	56 cm 22"	61 cm 24"



Indeling van patroondelen / Anordnung der Schnittteile / Disposition des pièces du patron



TROUSERS LUCA

92 / 2-3 yrs. / 2T - 104 / 3-4 yrs. / 4T - **116** / 5-6 yrs. / 5-6 - **128** / 7-8 yrs. / 7-8 - **140** / 9-10 yrs. / 10 - **152** / 11-12 yrs. / 12 - **164** / 13-14 yrs. / 14



Fabric usage

Fabric A | long

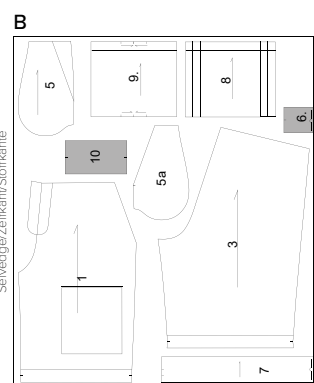
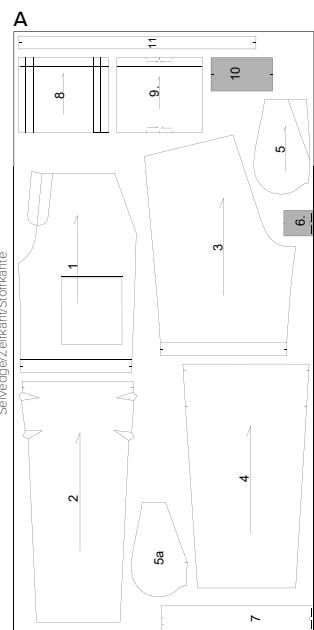
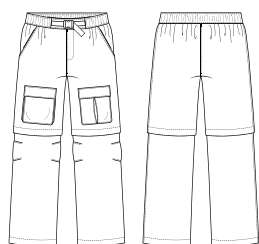
75-85-95-105-120-135-150 cm
30-33-37-41-47-53-59 inches

Fabric B | short

50-55-60-65-75-85-90 cm
20-22-24-26-30-33-35 inches

Fabric advice

Taslan/Denim/Cotton Twill/
Corduroy



ENGLISH



Notions

- Fusible interfacing
- Elastic 3 cm wide
- Twill tape 40 x 2,5 cm wide
- 1 Release buckle 2,5 cm
- A: 2x divisible zip 40-40-45-45-50-55-55 cm

Pattern pieces

1. Upper front leg 2x
2. Lower front leg 2x
3. Upper back leg 2x
4. Lower back leg 2x
5. Pocket 2x
- 5a. Pocket lining 2x
6. Centre waistband
7. Waistband
8. Accordion pocket 1x
9. Pleated pocket 1x
10. Pocket flap 2x
11. Zip facing 2x

Cutting instructions

- Cut the pocket lining 5a along the indicated cutting line.

Cut to size

- Elastic 39,5-41,5-43,5-45,5-48,5-51,5-54,5 cm
- Centre waistband 8-8-10-10-12-14-14 x 6 cm (excl. seam)
- Waistband 59-61-61-63-65-67-71 x 6cm (excl. seam)
- Pocket flap 9,4-10,4-10,4-11,4-12,4-13,4-14,4 x 4,8-5,8-5,8-6,3-6,8-7,3-7,8 cm (excl. seam)
- Zip facing 41,3-43,6-45,8-45,8-50,3-55,4-55,4 x 3 cm (excl. seam)

Instructions

1. Iron fusible interfacing onto the dark coloured pieces indicated in the fabric diagram.
2. Sew the knee seams into the lower front leg.
3. Place the pocket lining on the top of the front with the right sides facing each other. Sew the pocket inset.
4. Turn the pocket lining and create some decorative stitching along the pocket inset.
5. Place the pocket below the pocket lining and sew the curve of the pocket.
6. Fold and sew the top edge of the accordion pocket (8) inwards and topstitch. Fold the accordion pocket in line with the indicated markings. Iron the folds in the accordion pocket and create a narrow stitch on the inner fold.
7. Fold and iron the pocket seams inwards. Sew the pocket to the upper front leg in line with the indicated markings. Create some decorative stitching along the inside of the fold and at the bottom of the pocket.
8. Fold the pleat in the pleated pocket (9) in line with the markings and thread in place. Fold and sew the top edge of the pocket inwards and topstitch.

9. Fold and iron the pocket seams inwards. Sew the pocket to the upper front leg in line with the indicated markings. Create some decorative stitching on the pocket.
10. Place the pocket flap with the right sides facing each other and sew the short sides and one long side. Turn the pocket flap and iron it flat. Create some decorative stitching.
11. Sew the pocket flap to the top of the pocket on the upper front leg. Repeat this for both pockets.
12. Place the top front pieces with right sides facing each other and sew the seam up to the crotch, including the fake fly.
13. Sew or thread some supportive stitching on the fake fly's fold line at the largest stitch distance.
14. Fold the front open and iron the seam flat. Topstitch the fake fly onto the left front of the trousers.
15. Remove the supportive stitching you created in step 13.
16. Place the top of the front and back with the right sides facing each other and close the side seam and inner leg seam.
17. Fold the centre waistband in half lengthways and iron a fold. Sew the waistband to the centre waistband with the right sides facing each other and the twill tape in between on each side. Make sure the twill tape is on one side of the fold and not in the middle.
18. Open up the waistband and fold it in half lengthways. Sew the waistband to the pieces. Leave an opening for the elastic level with the centre waistband.
19. Thread the elastic through the waistband and sew it into the seams at the twill tape.

Please note! Go straight to step 27 if you're opting for the short version.

20. Place the side of the zip against the bottom edge of the top pieces with the right sides facing each other and sew all around. Make sure the start and end of the zip are on the side seam and not on the inner leg seam.
21. Fold in the hem with the zip and thread.
22. Fold the zip facing in half lengthways and sew the short sides. Turn the zip facing.
23. Pin the zip facing to the inside of the hem and sew to the top pieces together with the zip.
24. Sew the side seam and inner leg seam of the lower front leg and lower back leg with the right sides facing each other.
25. Slide the lower leg with the right side into the upper pieces. Pin the lower leg to the zip and sew in place.
26. Turn the trouser leg to the right side and topstitch the zip onto the lower pieces.
27. Sew the hem into the trouser legs.

NEDERLANDS



Fournituren

- Plakvlieseline
- Elastiek 3 cm breed
- Keperband 40 x 2,5 cm breed
- 1 Klikgesp 2,5 cm
- A: 2x deelbare rits 40-40-45-45-50-55-55 cm

Patroondelen

1. Voorbeen boven 2x
2. Voorbeen onder 2x
3. Achterbeen boven 2x
4. Achterbeen onder 2x
5. Zak 2x
- 5a. Voeringzak 2x
6. Tailleband midden
7. Tailleband
8. Harmonicazak 1x
9. Plooizak 1x
10. Zakklep 2x
11. Ritsbeleg 2x

Knipinstructies

- Knip de voeringzak 5a af op de aangegeven knijplijn.

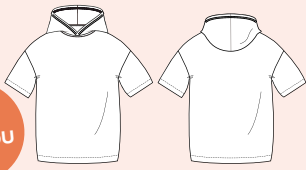
Knippen op maat

- Elastiek 39,5-41,5-43,5-45,5-48,5-51,5-54,5 cm
- Tailleband midden 8-8-10-10-12-14-14 x 6 cm (excl. naad)
- Tailleband 59-61-61-63-65-67-71 x 6cm (excl. naad)
- Zakklep 9,4-10,4-10,4-11,4-12,4-13,4-14,4 x 4,8-5,8-5,8-6,3-6,8-7,3-7,8 cm (excl. naad)
- Ritsbeleg 41,3-43,6-45,8-45,8-50,3-55,4-55,4 x 3 cm (excl. naad)

Instructies

1. Strijk plakvlies op de donkergekleurde delen aangegeven in het stofschema.
2. Stik de knienaden in voorbeen-onder.
3. Leg de voeringzak op het voorpand-boven met de goede kanten op elkaar. Stik de zakintast.
4. Keer de voeringzak en maak een sierstiksel langs de zakintast.
5. Leg de zak onder de voeringzak en stik de ronding van de zak.
6. Vouw en stik de bovenrand van de harmonicazak (8) naar binnen en stik door. Vouw de harmonicazak volgens de aangegeven markeringen. Strijk de vouwen in de harmonicazak en maak een smal stiksel op de binnenste vouw.
7. Vouw en strijk de naden van de zak naar binnen. Stik de zak op de aangegeven markering op het voorbeen-boven. Maak een sierstiksel aan de binnenzijde van de vouw en onderaan de zak.
8. Vouw de plooi volgens de markering in de plooizak (9) en rijg vast. Vouw en stik de bovenrand van de zak naar binnen en stik door.
9. Vouw en strijk de naden van de zak naar binnen. Stik de zak op de aangegeven markering op het voorbeen-boven. Maak een sierstiksel op de zak.

POPPY MAGAZINE | EDITION 24

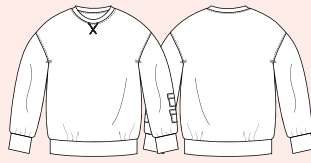


#POPPYMILO



SHIRT MILO

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14

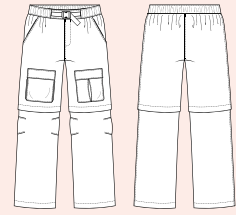


#POPPYSAM



SWEATER SAM

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14

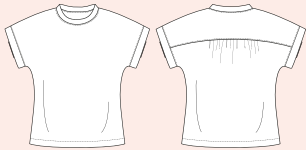


#POPPYLUCA



TROUSERS LUCA

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14

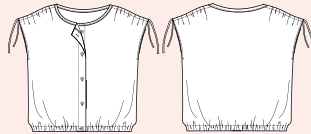


#POPPYBELLE



T-SHIRT BELLE

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14

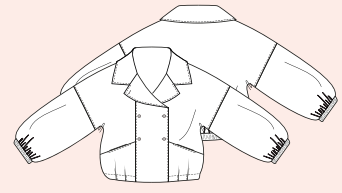


#POPPYJOLIE



BLOUSE JOLIE

86 / 12 mo. / 18M - 164 / 13 yrs. / 14



#POPPYIVY



JACKET IVY

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14

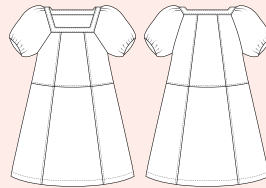


#POPPYNOOR



SKIRT NOOR

86 / 12 mo. / 18M - 164 / 13 yrs. / 14



#POPPYJASMINE



DRESS JASMINE

116 / 5 yrs. / 5 - 164 / 13 yrs. / 14

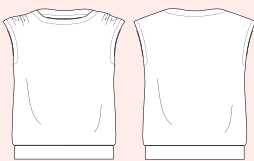


#POPPYAMALIA



TROUSERS AMALIA

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14

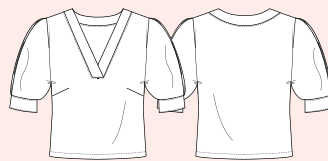


#POMMEYARA



TOP YARA

36 / 8 / 4 - 46 / 18 / 14

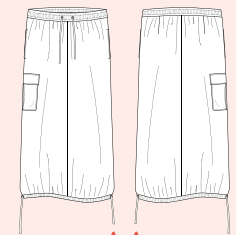


#POMMEELENA



BLOUSE ELENA

36 / 8 / 4 - 52 / 24 / 20

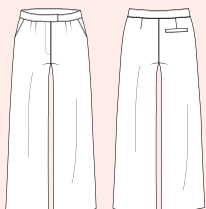


#POMMEJADE



SKIRT JADE

36 / 8 / 4 - 46 / 18 / 14

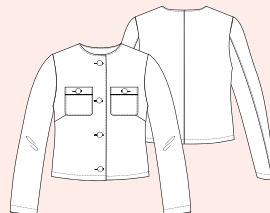


#POMMEROSINE



TROUSERS ROSINE

36 / 8 / 4 - 46 / 18 / 14



#POMMERAVEN



JACKET RAVEN

36 / 8 / 4 - 46 / 18 / 14



#POMMESUZY



DRESS SUZY

36 / 8 / 4 - 52 / 24 / 20